

LEOPOLD MOZART AN WOLFGANG AMADÉ MOZART IN MANNHEIM
SALZBURG, 11. UND 12. FEBRUAR 1778

[BAUER/DEUTSCH, Nr. 422]

Mein lieber Sohn!

Salz: den 12^{ten} feb 1778

Deinen Brief vom 4^{ten} habe mit verwunderung und Schröcken durchlesen. ich fange auch an ihn heut den 11^{ten} zu beantworten, indem ich die ganze Nacht nicht schlaffen können, und so matt bin, daß ich ganz langsam Wort für Wort schreiben, und ihn nach und nach bis morgen zu Ende bringen muß. Ich war, Gott Lob, itzt immer wohlauf: allein dieser Brief, an dem ich meinen Sohn, an nichts anderm mehr kenne, als an dem fehler, daß er allen Leuten auf das erste Wort glaubt, sein zu gutes Herz durch Schmeicheleyen und gute schöne Worte iederman blosstellt, sich von jedem auf alle ihm gemachte vorstellungen nach Belieben hin und her lenken läst, und durch Einfälle und grundlose nicht genug überlegte in der Einbildung thunliche Aussichten sich dahin bringen läst, dem Nutzen fremder Leute seinen aigenen Ruhm und Nutzen, und so gar den Nutzen und die seinen alten ehrlichen Eltern schuldige Hilfe aufzuopfern; dieser Brief hat mich um so mehr niedergeschlagen, als ich mir vernünftige Hofnung machte, daß dich einige dir schon begegnete Umstände, und meine hier mündlich und dir schriftlich gemachte Erinnerungen hätten überzeugen sollen, daß man, um sein Glück so wohl, als auch sein auch nur gemeines fortkommen in der Welt zu suchen, und unter der so verschiedenen Art, guter, böser, glücklicher und unglücklicher Menschen endlich das gesuchte Ziehl zu erreichen, sein gutes Herz mit der grösten Zurückhaltung verwahren, nichts ohne die gröste Überlegung unternehmen, und sich von Entusiastischen Einbildungen und ohngefähren blinden Einfällen niemals hinreisen lassen müsse. Ich bitte dich mein lieber Sohn, lese diesen Brief mit bedacht – nehme dir die Zeit solchen mit überlegung zu lesen – Grosser gütiger Gott, die für mich vergnügten Augenblicke sind vorbeÿ, wo du als Kind, und Knab nicht schlaffen giengst ohne auf dem Sessl stehend mir das *oragnia figatafa* vorzusingen, mich öfters und am Ende auf das Nasenspitzl zu küssen, und mir zu sagen, daß, wenn ich alt seyn werde, du mich in einem Kapsel, wo ein Glaß vor, vor aller Luft bewahren wollest, um mich immer beÿ dir, und in Ehren zu halten. – Höre mich demnach mit Gedult! Unsere Salz: Bedrückungen sind dir vollkommen bekannt, – du weist mein schlechtes Auskommen, und endlich warum ich dir mein Versprechen gehalten, dich weiter gehen zu lassen, und alle meine Drangsahten. Die Absicht deiner Reise waren 2 Ursachen: oder einen beständigen guten dienst zu suchen; oder, wenn dieses misslingt, sich an einen grossen Platz zu begeben, wo grosse Verdienste sind. Beydes gieng auf die Absicht deinen Eltern beÿzustehen, und deiner lieben Schwester fortzuhelfen, vor allem aber dir Ruhm und Ehre in der Welt zu machen, welches auch theils in deiner Kindheit schon geschehen, theils in deinen Jünglings=Jahren, und itzt nur ganz alleine auf dich ankommt in eines der grösten Ansehen, die iemals ein Tonkünstler erreicht hat, dich nach und nach zu erheben: das bist du deinem von dem Gütigsten Gott erhaltenen auserordentlichen Talente schuldig; und es kommt nur auf deine ver-

nunft und Lebensart an, ob du als ein gemeiner Tonkünstler, auf den die ganze Welt
 40 vergisst, oder als ein Berühmter Capellmeister, von dem die Nachwelt auch noch in
 Büchern liest, – ob du von einem Weibsbild etwa eingeschäfert mit einer Stube voll
 nothleidenden Kindern auf einem Strohsack, oder nach einem Christl: hingebachten
 Leben mit Vergnügen, Ehre und Nachruhm, mit allem für deine Familie wohl ver-
 45 sehen, beÿ aller Welt in Ansehen sterben willst? Deine Reise gieng nach München –
 du weisst die absicht – es war nichts zu thun. wohlmeinende freunde wünschten dich
 da zu haben – dein Wunsch war da zu bleiben: Man verfiel auf die Gedanken, eine
 Gesellschaft zusamm zu bringen, ich darfs nicht umständlich wiederhohlen. den Au-
 genblick fandest du die Sache thunlich; – ich fand es nicht – lese nach was ich dir
 50 geantwortet. du hast Ehre im Leib. – – hätte es, wens auch geschehen wäre, dir Ehre
 gemacht von 10 Personen, und ihrer monat: Gnade abzuhangen? da warst du ganz
 erstaunlich für die kleine Sängerin des Theaters eingekommen und wünschtest nichts
 mehr als dem Teutschen Theater aufzuhelfen: itzt erklärst du dich, daß du nicht ein-
 mahl eine Komische Opera schreiben möchtest. So bald du beÿm Thor in München
 hinauswarest, hatte dich auch, wie ich es vorsagte, deine ganze freundschaftl: *Subs-*
 55 *cribentengesellschaft* vergessen. – und was wäre es nun in München gewesen? – – am
 Ende sieht man immer die vorsehung Gottes. In Augspurg hast du auch dei-
 ne kleinen *Scenen* gehabt, dich mit meines Bruders Tochter lustig unterhalten, die dir
 nun auch ihr *Portrait* schicken muste. das übrige habe euch in den ersten Briefen nach
 Manheim geschrieben. In Wallerstein machtest du ihnen tausend Spaß, nahmst die
 60 Violin, tanztest herum und spieltest, so daß man dich als einen lustigen aufgeräum-
 ten närrischen Menschen denen damals abwesenden anpries, welches dem h: *Becke*
 gelegenheit gab deine Verdienste herunter zu setzen, die nun aber beÿ den 2 Herrn,
 durch deine Composition, und die Spielart deiner Schwester in ein anderes Liecht ge-
 setzt worden, da sie immer sagte: ich bin nur eine Schülerin meines Bruders; so, daß
 65 sie die gröste Hochachtung für deine Kunst haben, und sich sehr über des h: *Becke*
 schlechte Composition herausliesen. In Manheim hast du sehr wohl gethann dich beÿ
 dem h: Canabich einzuschmeicheln. Es würde aber ohne frucht gewesen seÿn, wenn
 er nicht seinen doppelten Nutzen dabey gesucht hätte. das übrige habe dir schon ge-
 geschrieben. da wurde nun die *Msse* Tochter des h: Canabich mit Lobeserhebungen
 70 überhäuft, das *Portrait* ihres *temperaments* im *Adagio* der *Sonate* ausgedrückt, kurz, die-
 se war nun die *favoritperson*. dann kahnst du in die Bekanntschaft des h: Wendling.
 itzt war dieser der ehrlichste freund, und was dann alles geschehen, darf nicht wie-
 derhohlen. In einem Augenblicke kommt die neue bekanntschaft mit h: Weber: nun
 ist alles vorige vorbeÿ; itzt ist diese *Familie* die redlichste Christlichste *Familie* und die
 75 Tochter ist die Hauptperson des zwischen deiner aigenen und dieser *Familie* vorzu-
 stellenden Trauerspieles, und alles, was du dir in dem daummel, in den dich dein für
 alle Leute offenes gutes Herz gesetzt hat, ohne genugsamme überlegung einbildest, so
 richtig und so unfehlbar thunlich, als wenn es schon ganz natürlich so gehen müste.
 Du gedenkest sie als *Prima Donna* nach Italien zu bringen. Sag mir ob du eine *prima*
 80 *donna* kennest, die als *Prima donna*, ohne vormals in Teutschland schon öfters *recitiert*

zu haben, das theater in Italien betreten hat. wie viele *opern* hat nicht die *Sg^{ra} Bernasconi* in Wienn *recitiert*, und zwar *opern* von den grössten *affecten*, und unter der genauesten Kritik und unterweisung des *Gluck* und *Calsabigi!* Wie vielle *opern* sang die *Md^{le} Deiber* in Wienn unter der Unterweisung des *Hasse* – und unter dem unterricht der alten Sängerin und berühmtesten *Actrice* der *Sg^a: Tesi*, die du beÿm Prinz Hildburgshausen gesehen, und als ein Kind ihre Mohrin Küssetest. Wie vielmahl *recitierte* die *Md^{le}: Schindler* auf dem Wiener Theater, nachdem sie ihren Anfang beÿ einer *Hausopera* auf dem Landgut des *Baron Fries* unter der Unterweisung des *Hasse* und der *Tesi* und des *Metastasio* machte! – – haben alle diese Personen es wagen dârffen sich dem *Ita-*

85 *lianischen Publico* auszusetzen? – – und wie viele *Protecktion* und vielvermögende *Empfehlungen* hatten sie dann erst nötig um zu ihren Zweck zu gelangen? – – Fürsten und Grafen empfahlen sie; und in Rhum stehende *Componisten* und *Poeten* stunden für ihre *Geschicklichkeit*. Und du willst ich soll nur an *Luggiati* schreiben; du wolltest um 50 *Duggatten* die *opera* schreiben, da du doch weisst, daß die *Veroneser* kein Geld haben, und niemals eine neue *opera* schreiben lassen. Ich soll itzt auf die *Ascensa* bedacht seÿn, da mir *Michelagata* nicht einmahl eine Antwort auf meine 2 vorige schreiben gab. Ich lasse daß die *Ms^{le} Weber* wie eine *Gabrielli* singt; daß sie eine *starke Stimme* für die italiänischen Theater etc: hat, daß sie für eine *prima Donna* gut gewachsen ist etc: – so ist es lächerlich, daß du für ihre *Accktion* gut stehen willst. da gehört was mehrers

90 dazu, und die alt=kindische, auch aus lauter guter Meinung und freundschaftlichen *Menschenliebe* unternommene *Bemühung* des alten *Hasse* hat die *miss Devis* auf ewig von der welschen Schaubühne verbannt, da sie die erste *Sera* ausgezischet und ihre *parte* der *de Amicis* übergeben wurde. Nicht nur ein *frauenzimmer*, sondern ein schon auf dem Theater geübter Mann zittert beÿ seinem ersten *Auftritte* in einem fremden

100 lande. Und glaubst du das ist alles? – – keineswegs – *ci vuole il Posesso del Teatro* so gar beÿ einem *frauenzimmer*, in betreff des *Anzugs*, der *Frisur*, des *Aufputzes* etc: doch, du weisst alles selbst, wenn du nachdenken willst – ich weis die scharfe *überlegung* alles dieses, wird dich überzeugen, daß dein *Einfahl* zwar von gutem Herzen kommt, aber *seine Zeit*, und *grosse Vorbereitung* braucht, und ganz ein anderer Weg muß genommen werden, solchen, nach einiger längern *Zeit* auszuführen. Welcher *im-*

110 *pressario* würde nicht lachen, wenn man ihm ein Mädl von 16 oder 17 Jahren, die noch niemals auf dem Theater gestanden, *recomandieren* wollte? – – Dein *Vorschlag* |: ich kann kaum schreiben, wenn ich nur daran denke :| der *Vorschlag* mit dem h: *Weber* und *NB* 2 Töchtern herumzureisen hätte mich beÿnahe um meinen *Vernunft* gebracht.

115 *Liebster Sohn!* wie kannst du dich doch von so einem abscheulichen dir zugebrachten *Gedanken* auch nur auf eine *Stunde* einnehmen lassen. dein *Brief* ist nicht anders als wie ein *Roman* geschrieben. – – und du könntest dich wirklich entschliessen mit fremden *Leuten* in der Welt herumzuziehen? – deinen *Ruhm* – deine *alten Eltern*, deine *liebe Schwester* auf die Seite zu setzen? – mich dem *Fürsten*, und *der ganzen Statt*,

120 *die Dich liebt*, dem *Spoth* und *Gelächter* auszusetzen? – ja, dem *Spott* und dich der *Verachtung* auszusetzen, da ich aller Welt, die mich immer fragte, sagen muste, daß du nach *Paris* gehen wirst; und nun am Ende wolltest du mit fremden *Personen* auf

gerathe wohl herumziehen? Nein, das kannst du nach ein bischen Überlegung nicht einmahl mehr gedenken. – Doch damit ich euch alle eurer Übereilung überzeuge,
 125 so wisse, daß itzt eben die Zeit kommt, wo keinem vernünftigen Menschen so etwas beyfallen kann. Die Umstände sind dermahl so, daß man nicht einmal weis, an was für Orten überall Kriege ausbrechen wird, da an allen Orten die Regimenter theils marschieren theils in Bereitschaft stehen. – in die Schweiz? – in Holland? – – ja da ist den ganzen Sommer keine Seele; und im Winter bekommt man in Bern und Zürch genau
 130 so viel daß man nicht hunger stirbt, sonst ist nirgends nichts. und Holland hat itzt auf andere Sachen als auf Musik zu denken, und den halben theil der Einnahme frisst h: Humel und die Concertsunkösten. und wo blieb alsdann dein Rhum? daß ist nur eine sache für kleine Lichter, für HalbComponisten, für Schmierer, für einen Schwindl, Zappa, Ricci etc: nenne mir einen grossen Componisten, der sich würdiget einen solchen niederträchtigen Schritt zu thun? – – Fort mit Dir nach Paris! und das bald; setze dich grossen Leuten an die Seite – *aut Cæsar aut nihil*, der einzige Gedancke Paris zu sehen, hätte dich vor allen fliegenden Einfällen bewahren sollen. Von Paris aus geht der Rhum und Name eines Mannes von grossem Talente durch die ganze Welt, da behandelt der Adl Leute von Genie mit der grössten Herablassung, Hochschätzung
 140 und Höflichkeit, – da siehet man eine schöne Lebensarth, die ganz erstaunlich absticht gegen der Grobheit unserer Teutschen Cavalliers und Damen, und da machst du dich in französischen Sprache vest. Was die Gesellschaft mit Wendling etc: betrifft, hast du sie gar nicht nötig. du hast sie längst gekannt, und hat es deine Mamma nicht eingesehen, waret ihr beyde blind? – Nein, ich weis wie es seyn wird, du warest dafür
 145 eingenohten, und sie durfte es nicht wagen dir zu widersprechen. Ich bin böse, daß es euch beyden an dem Vertrauen und an der Aufrichtigkeit fehlt mir alles umständlich und redlich zu berichten; ihr machtet es mir mit dem Churfürsten eben so, und am Ende musste doch alles herauskommen. Ihr wolltet mir verdruß erspahen, und am Ende schüttet ihr mir eine ganze Lauge von Verdrüsslichkeiten auf einmahl über
 150 den Kopf herab, die mich fast ums Leben bringen. Ihr wisst, und habt 1000 Proben, daß mir der gütige Gott eine gesunde vernunft gegeben, daß mir der Kopf noch am rechten Ort stehet, und daß ich in verwirrtesten Sachen oft einen Ausweg gefunden, und eine Menge Sachen vorausgesehen und errathen: was hielt euch denn ab mich um Rath zu fragen, und allzeit nach meinem Willen zu thun. Mein Sohn, du hast mich
 155 mehr als deinen aufrichtigsten Freund, als einen scharfen vatter anzusehen. – denke nach ob ich dich nicht allzeit freundschaftlich behandelt, und wie ein diener seinen herrn bedient, auch dir alle Mögliche Unterhaltung verschafft, und zu allem ehrlichen und wohlanständigem Vergnügen, oft mit meiner aigenen grossen Unbequemlichkeit geholfen habe? – – vermuthlich wird nun h: Wendling schon weg seyn! Ich habe,
 160 obwohl ich halb Tod war, bereits wegen der Pariser Reise alles ausgedacht und in Ordnung gebracht. h: Arbauer ein Berühmter Kaufmann von Augsp: und Frankfurt ist itzt bey seinem Deutschen Correspondenten in Paris, und bleibt die ganze Fasten alda, den 23^{ten} wird ein Schreiben an ihn ergehen, und eben an diesem Posttage werde auch euch alles umständlich berichten, was ihr zu thun habt, was euch beyläufig die

165 Reise kosten mag, und euch ein offenes schreiben einschicken, welches ihr bey eurer
 Ankunft abzugeben habt, da h: Arbauer | : der glaube in Augsp: in deinem Concert
 war : | schon wegen eurer Ankunft wird nachricht haben. Diese Säuerēy hat mich ein
 paar schlaflose nächte gekostet. Gleich bey Erhaltung dieses Schreiben will ich, daß
 ihr mir schreibt wie viel ihr Geld in Händen habt. ich hoffe daß du auf die 200 f sicher
 170 rechnen kannst. Ich erstaunte da du schriebst du wolltest nun ganz *Commot* die Musik
 für *Mr: De Jean* zu Ende bringen. – und diese hast du noch nicht geliefert? und dachtest
 den 15 *feb:* abzureisen? – und giengst doch nach Kirchheim spazieren – und führtest
 die *Mdsle Weber* mit, damit du weniger bekommst, weil die Prinzessin 2 Personen be-
 schänken muste; welches du sonst allein bekommen hättest. doch, das thut nichts –
 175 aber Huÿ! wenn dir h: Wending nun den Streich machte, und *Mr. de jean* dir izt nicht
wort hielte, dann es war nur darauf angesehen, daß du warten und mitreisen konn-
 test. Mit nächster Post Nachricht! damit ich weis wie die Sachen stehen. Nun will ich
 dir sagen, was du für die *Msle Weber* thun kannst. Sage mir wer sind diejenigen, die
 Italien *Lection* geben, – sind es nicht theils alte *Maestri*, meistens aber alte Tenoristen?
 180 hat *Sgr. Raff* die *Msse Weber* singen gehört? sprich mit ihm, daß er sie deine Arien
 möchte singen hören; nehme die Ausrede, daß du wünschtest daß er ein paar Arien
von dir hören möchte, von deiner Composition. Durch diesen Weeg kannst du dein
 bestes für sie dann alleine nach der Hand mit ihm reden. Er mag singen wie er will,
 so versteht ers – und kann sie diesen gewinnen, so hat sie alle *Impressarios* in Italien,
 185 welches ihn als einen grossen Sānger kannte. unterdessen würde sie ja in Manheim
 Gelegenheit finden aufs Theater zu kommen: und ist es auch ohne Bezahlung, so ist
 es ihr Nutzen. daß du vergnügen findest bedrangten zu helfen, hast du von deinem
 Vatter geerbt: du must aber vor allem mit ganzer Seele auf das Wohl deiner Eltern
 denken, sonst geht deine Seele zum teufel.
 190 Erinnere dich meiner als du mich bey deiner Abreise elend beȳm wagen sahest, nach-
 dem ich kranker bis 2 uhr nachts eingepackt, und um 6 Uhr schon wieder beȳm Wa-
 gen stand um alles für dich zu besorgen – dann betrübe mich, wenn du so grau-
 samm sein kannst! Mache dir Ruhm und Geld in Paris, dann kannst du, wenn du
Geld hast, nach Italien gehen, und alda opern zu schreiben bekommen; durch Briefe
 195 an die *Impressarien* wird es hart gehen, obwohl ich es immer probieren werde; dann
 kannst du auch die *Msle Weber* vorschlagen: mündlich kann man mehr thun! Schrei-
 bet mir mit nächster Post ohnfehlbar Wir Küssen euch beȳde millionmahl und bin
 der alte redliche Vater
 h: *Bullinger* empfiehlt sich. und Mann
 200 die Nannerl hat diese 2 Tāge ihren Theil geweint Mzt manu propria

Nun sind wir einmal hier in einer rechten Verwirrung, daß ganze Capitl war in einer
Conferenz bey Hofe vergangenen Montag. da wurde dem Fürsten erstaunlich unter
205 die Nase geredet, und war ein erschrecklicher Lermen, so, daß er itzt keine Tafel mehr
giebt. das ist noch das geringste. In Passau ist von Wienn dem Fürsten und Capitl
schon die Erklärung gemacht, daß, nach seinem Todt, alles nach Öst: gezogen wird,
und man einen Bischof nach Linz setzet. dann wird man gleich anfangen das Schloss,
Oberhauß, besser zu befestigen, und Passau recht vest zu machen. der Erzbisch: selbst
210 ist nun hier in Sorgen, es sind Regimenter aus Italien inn *Marche* hieher, man fürchtet
es bleibt etwas hier. Kein Salzgeld ist zu hoffen, wo kommen die Besoldungen her?
Vielleicht sehen wir uns eher als wir es vermuthen, es ist alles in Verwirrung! dann
reisen wir mit einander nach Italien.

addio

215 die Mamma wird mit dem Wolf: nach Paris gehen, damit ihr euch in ordnung richtet.

[Adresse, Seite 6:]

A Monsieur

Monsieur Wolfgang Amadé

220 Mozart *Maître de Musique*

à

Manheim